

[晚上 10:41, 2022 年 7 月 1 日] 黃國清教授:

爾時，世尊欲重宣此義，而說偈言：「我念過去劫，為求大法故，雖作世國王，不貪五欲樂。搥鍾告四方：誰有大法者，若為我解說，身當為奴僕。時有阿私仙，來白於大王：『我有微妙法，世間所希有。若能修行者，吾當為汝說。』」

( T9.34c8-17 )

【今譯】那時，世尊想重新講說這番意義，而說了如下偈頌：「我回憶起過去許多劫，為了追求最勝的教法，雖然身為世間國王，卻不貪戀五種欲望快樂。我敲響鐘聲向四方宣告：誰有最勝的教法能為我講說的話，我將會做他的奴僕。那時，有位名為阿私陀的隱修者來向國王說：「我有精妙的教法，世間極其稀有。如果想要修行，( 答應做我奴僕的話 )，我將為你講說。」

【解說】釋迦佛前身作為正義的國王，不貪戀世俗的欲望快樂，用善法治理世間，建設道德社會，然而，人天善法並不究竟。他深具善根，願意捨棄王位，追求殊勝的大乘佛法，以期達到自我覺悟，徹底解決生命問題，進而引領其他有情獲致覺悟。相對於大乘佛法的稀有難得，帶來終極的安樂，世間的財富與權位都不值得一顧。

[下午 4:29, 2022 年 7 月 4 日] 黃國清教授:

時王聞仙言，心生大喜悅，即便隨仙人，供給於所須。採薪及菓蔬，隨時恭敬與，情存妙法故，身心無懈倦。普為諸眾生，勤求於大法，亦不為己身，及以五欲樂。故為大國王，勤求獲此法，遂致得成佛，今故為汝說。」( T9.34c17-24 )

【今譯】那時，國王聽到隱修者的話，內心生起極大喜悅，就追隨隱修者 ( 作為奴僕 )，供應一切所需。採拾薪材與瓜果，隨時恭敬地奉上，心中只想著精妙教法，所以身心都不感到疲勞與倦怠。( 我發願 ) 為一切有情而精勤追求最勝的教法，並非為了自己，也不是為了五種欲望快樂。當時身為大國王，精勤追求而獲得這部 (《法華經》) 教法，最終得以

成就佛果，因而現在為你們講說。」

【解說】《法華經》的法義殊勝微妙，釋迦佛在過去世為了自覺覺他而發起大願，一心一意尋求這部經典，甘心捨棄一切世俗榮華富貴，甚至屈身為奴僕奉侍能持誦經典的老師，以獲取聽聞教法的機緣。為了習得稀有難得的最高真理教法，他精勤努力，身體不辭勞苦，內心全無厭倦。佛陀講述自己追求《法華經》的故事，透露此經在成佛實踐上的重大意義與價值。經典承載諸佛的智慧法語，在現今無從眼見佛陀的時代，是導向修行理想目標的主要門徑；修學佛法而不願意研習經典，就流於懈怠了！

[晚上 9:33, 2022 年 7 月 5 日] 黃國清教授:

佛告諸比丘：「爾時王者，則我身是。時仙人者，今提婆達多是。由提婆達多善知識故，令我具足六波羅蜜、慈悲喜捨、三十二相、八十種好、紫磨金色、十力、四無所畏、四攝法、十八不共、神通力，成等正覺，廣度眾生，皆因提婆達多善知識故。」( T9.34c25-35a1 )

【今譯】佛陀告訴比丘們：「當時的那位國王，就是我本人。當時的那位隱修者，就是現今的提婆達多。由於提婆達多作為善知識，使我圓滿成就六波羅蜜、慈悲喜捨（的廣大心靈）、三十二種圓滿身體特質、八十種次要身體特質、紫金的膚色、十種智力、四種無懼自信、四種攝受方法、十八種佛陀獨有特質、大神通力，成就真實覺悟，救度十方有情，這些全都仰仗提婆達多善知識。」

【解說】提婆達多在釋迦佛座下剃髮出家，後來出於偏邪知見與名聞利養之心，犯下天理難容的大罪，自己殺死阿羅漢蓮華色比丘尼、使佛陀受傷流血、分裂和合的僧團（為了爭奪領導權），更唆使阿闍世王殺父奪權、幽禁母親，每一項都是招感無間地獄的重罪（五逆重罪）。儘管如此，他在過去世能夠完整背誦《法華經》，而有因緣成為佛陀前身學習此經的「善知識」。佛陀後來精進依經修行，快速成就佛果，

具足一切功德。只是善業歸善業，惡業歸惡業，兩不相抵，各得其相應果報。提婆達多死後還是墮入無間地獄；然而，受持、讀誦《法華經》的力量使他在地獄的受苦時間大幅縮短。

[晚上 10:02, 2022 年 7 月 6 日] 黃國清教授:

告諸四眾：「提婆達多却後過無量劫，當得成佛，號曰『天王』如來、應供、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士、調御丈夫、天人師、佛、世尊；世界名『天道』。時，天王佛住世二十中劫，廣為眾生說於妙法，恆河沙眾生得阿羅漢果，無量眾生發緣覺心，恆河沙眾生發無上道心，得無生忍，至不退轉。時，天王佛般涅槃後，正法住世二十中劫。全身舍利起七寶塔，高六十由旬，縱廣四十由旬，諸天人民悉以雜華、末香、燒香、塗香，衣服、瓔珞、幢幡、寶蓋、伎樂、歌頌，禮拜供養七寶妙塔。無量眾生得阿羅漢果，無量眾生悟辟支佛，不可思議眾生發菩提心，至不退轉。」

( T9.35a1-14 )

【今譯】佛陀告訴四群弟子：「提婆達多在未來經過無數劫時間，將會成佛，名號是『天王』(天神之王)如來、應受供養者、真實圓滿覺知者、神通與修行完具者、善順法性常寂者、了知世間者、至高無上者、人類的調教者、天與人的老師、覺悟者、世尊；世界稱為『天道』(天界階梯)。那時，天王佛的壽命有二十中劫時間，普遍為有情講說精妙佛法，有恆河沙子數量的有情證得阿羅漢果，無數有情發起追求獨覺的心，有恆河沙子數量的有情發起無上菩提心，證得無生法忍，達到不退轉的境地。那時，天王佛圓寂以後，純正佛法留在世間二十中劫。他留下全身舍利，被供奉於七寶所造的佛塔，高度是六十由旬，長寬各四十由旬，天神和人類都用各種花、粉末香、燃燒香、塗抹香、衣服、花環、幢幡旗幟、珍寶傘蓋、音樂、讚歌來禮敬、供養七寶佛塔。無數有情證得阿羅漢果，無數有情悟到獨覺境地，數量無法得知的

有情發起菩提心，到達不退轉的境地。

【解說】提婆達多未來在《法華經》力的加持力，廣行菩薩道而成佛，留下全身舍利，繼續傳弘佛法。「提婆達多」

(Devadatta) 意譯為「天授」，其父母向天神祈求而獲得這個兒子。因此，他未來成佛的名號是「天王」(天神之王)，所建立的佛陀稱為「天界階梯」( devasopānā )，隱喻是引領有情修學成佛之道。古代祖師將此案例說為「惡人成佛」的《法華經》加持力，提婆達多五逆重罪全犯，但因過去世持誦《法華經》的功德，得以快速脫離無間地獄，朝向成佛大道。

[晚上 9:18, 2022 年 7 月 7 日] 黃國清教授: 佛告諸比丘:「未來世中，若有善男子、善女人，聞《妙法華經·提婆達多品》，淨心信敬、不生疑惑者，不墮地獄、餓鬼、畜生，生十方佛前，所生之處常聞此經。若生人天中，受勝妙樂；若在佛前，蓮華化生。」( T9.35a14-18 )

【今譯】佛陀告訴比丘們:「在未來世中，凡是善男子或善女人聽聞《妙法蓮華經·提婆達多品》，深信而毫不懷疑、不生疑惑的話，不會墮入地獄、餓鬼、畜生(等惡道)，會出生在十方佛陀面前，在各個出生的地方恆常聽聞這部經典。如果出生在人道和天界中，將會獲得美好的快樂；如果出生在某位佛陀面前，會從蓮花中自然化現。」

【解說】提婆達多造作五逆重罪尚能依憑《法華經》力而具足無量功德以成就佛果，聽聞到這個故事，使學佛者獲得莫大的警惕與鼓舞，止息惡行，樂意學習《法華經》，走上菩薩道旅。藉由修學經典的功德，未來將常常出生在諸佛面前，持續聽經聞法。即使轉生到人天善道，也會因為學習經典的功德而獲得勝妙的地位。

[晚上 10:10, 2022 年 7 月 8 日] 黃國清教授:

於時，下方多寶世尊所從菩薩，名曰智積，白多寶佛:「當

還本土！」釋迦牟尼佛告智積曰：「善男子！且待須臾！此有菩薩名文殊師利，可與相見，論說妙法，可還本土。」爾時，文殊師利坐千葉蓮華，大如車輪，俱來菩薩亦坐寶蓮華，從於大海娑竭羅龍宮自然踊出，住虛空中，詣靈鷲山，從蓮華下，至於佛所，頭面敬禮二世尊足。修敬已畢，往智積所，共相慰問，却坐一面。( T9.35a18-27 )

【今譯】那時，從下方多寶世尊的國土前來的一位菩薩，名為智積（智慧積聚），向多寶佛說：「我們回去自己的國土吧！」釋迦牟尼佛告訴智積說：「善男子！請稍待一會！我這裡有位菩薩名為文殊師利，可與他相見，談論些微妙法義，然後再返回自己的國土。」那時，文殊師利坐在如車輪那般大的千瓣紅蓮花上，一起前來的菩薩們也坐在珍寶蓮花上，從大海中的娑竭羅龍王宮殿向上涌現，停留在空中，前往靈鷲山，從紅蓮花下來，走到佛陀面前，用頭禮敬二位世尊的雙腳。禮拜完畢後，走到智積面前，互相問候，然後坐在一邊。

【解說】講完提婆達多與《法華經》的因緣後，接著敘述智積菩薩與文殊師利菩薩相見而後對論《法華經》微妙法義的事跡。智積菩薩是從多寶佛的世界前來，原本以為關於提婆達多「惡人成佛」的個案故事已是講說《法華經》巨大護助力量的尾聲，恭請多寶如來舍利返回自己的佛土。然而，釋迦佛請他稍待片刻，召集文殊菩薩前來，為他與現場大眾揭示《法華經》更為神妙的加持力。通過饒富趣味的生動故事，高潮一層一層疊起，使讀誦經典者留下深刻印象，並能強化他們對於修學經典的信心。

[晚上 10:27, 2022 年 7 月 11 日] 黃國清教授:

智積菩薩問文殊師利：「仁往龍宮所化眾生其數幾何？」文殊師利言：「其數無量，不可稱計，非口所宣，非心所測，且待須臾，自當有證。」所言未竟，無數菩薩坐寶蓮華，從海踊出，詣靈鷲山，住在虛空。此諸菩薩皆是文殊師利之所

化度，具菩薩行，皆共論說六波羅蜜；本聲聞人，在虛空中說聲聞行，今皆修行大乘空義。文殊師利謂智積曰：「於海教化，其事如是。」( T9.35a27-b6 )

【今譯】智積菩薩問文殊師利說：「您前往大海龍宮所教化的有情數量有多少？」文殊師利回答說：「他們的數量無法衡量，不可計算，非言語所能述說，非心思所能推量，您姑且等待一會，自會見到證明瑞相。」他的話才剛說完，無數菩薩坐在珍寶蓮花上，從大海中涌現，前往靈鷲山，停留在空中。這些菩薩都是由文殊師利所教化，具足大乘菩薩修行，共同講論 [、讚頌] 六波羅蜜；他們原本是聲聞行者，稱讚聲聞乘法，現在都修行大乘的空性法義。文殊師利向智積說：「我在大海中所做的教化，其成果就像這樣。」

【解說】「在虛空中說聲聞行」句的「在虛空中」，《正法華經》對應譯文作「在於虛空」，而現存梵本與藏譯本並無對應，語義難通，疑為衍文。這些菩薩都是先修學聲聞乘的方便權法，再轉入一佛乘，文殊菩薩的經典化導歷程同於十方三世諸佛。這些菩薩具足菩薩行，讚嘆六波羅蜜，修行大乘空義，都代表著《法華經》的核心教理與實踐法門。只要讀誦《法華經》發起菩提心，依照個人的心理傾向與智慧潛能，無論所修習者是聲聞法或大乘法，都涵攝於《法華經》所開示的成佛之道。在這個段落中，由文殊菩薩的教化成果，還透露《法華經》在導人進入成佛一乘的強大功用。

[晚上 8:11, 2022 年 7 月 12 日] 黃國清教授:

智積菩薩問文殊師利：「仁往龍宮所化眾生其數幾何？」文殊師利言：「其數無量，不可稱計，非口所宣，非心所測，且待須臾，自當有證。」所言未竟，無數菩薩坐寶蓮華，從海踊出，詣靈鷲山，住在虛空。此諸菩薩皆是文殊師利之所化度，具菩薩行，皆共論說六波羅蜜；本聲聞人，在虛空中說聲聞行，今皆修行大乘空義。文殊師利謂智積曰：「於海教化，其事如是。」( T9.35a27-b6 )

【今譯】智積菩薩問文殊師利說：「您前往大海龍宮所教化的有情數量有多少？」文殊師利回答說：「他們的數量無法衡量，不可計算，非言語所能述說，非心思所能推量，您姑且等待一會，自會見到證明瑞相。」他的話才剛說完，無數菩薩坐在珍寶蓮花上，從大海中涌現，前往靈鷲山，停留在空中。這些菩薩都是由文殊師利所教化，具足大乘菩薩修行，共同講論 [、讚頌] 六波羅蜜；他們原本是聲聞行者，稱讚聲聞乘法，現在都修行大乘的空性法義。文殊師利向智積說：「我在大海中所做的教化，其成果就像這樣。」

【解說】「在虛空中說聲聞行」句的「在虛空中」，《正法華經》對應譯文作「在於虛空」，而現存梵本與藏譯本並無對應，語義難通，疑為衍文。這些菩薩都是先修學聲聞乘的方便權法，再轉入一佛乘，文殊菩薩的經典化導歷程同於十方三世諸佛。這些菩薩具足菩薩行，讚嘆六波羅蜜，修行大乘空義，都代表著《法華經》的核心教理與實踐法門。只要讀誦《法華經》發起菩提心，依照個人的心理傾向與智慧潛能，無論所修習者是聲聞法或大乘法，都涵攝於《法華經》所開示的成佛之道。在這個段落中，由文殊菩薩的教化成果，還透露《法華經》在導人進入成佛一乘的強大功用。

[早上 7:29, 2022 年 7 月 13 日] 黃國清教授:

爾時，智積菩薩以偈讚曰：「大智德勇健！化度無量眾，今此諸大會，及我皆已見。演暢實相義，開闡一乘法，廣導諸眾生，令速成菩提。」( T9.35b6-11 )

【今譯】那時，智積菩薩用偈頌讚歎說：「具大智慧的勇者！由您所教化的無數有情，現在這個集會大眾與我都已經看到。您解說諸法實相的意義，闡明一乘的教法，廣泛教導有情眾，使他們快速成就無上覺悟。」

【解說】這兩個偈頌依據現存梵本的語義，是智積菩薩向文殊菩薩探詢他何以能成就如此超卓的教化成果，緊接其後是文殊菩薩回答說憑藉《法華經》的力量。梵本偈頌的文義如

下：「偉大的賢者！依智慧而有勇者之名者！您現今已教化無數的有情。人中之神啊！我向您探問：這是依於何者的威神力？您教導了什麼教法？開示了何種菩提之道的經典？這些有情聽聞後發起了菩提心，確定地於一切智（佛陀的全知智慧）獲致堅實基礎。」漢譯本側重於文殊菩薩教導一乘法、實相義的功績，而梵本的強調面在探問這是依憑哪種經典的威神力，兩者的文義可以相互補充。

[晚上 9:32, 2022 年 7 月 13 日] 黃國清教授:

文殊師利言：「我於海中，唯常宣說《妙法華經》。」智積問文殊師利言：「此經甚深微妙，諸經中寶，世所希有。頗有眾生勤加精進修行此經，速得佛不？」文殊師利言：「有娑竭羅龍王女，年始八歲，智慧利根，善知眾生諸根行業；得陀羅尼，諸佛所說甚深祕藏悉能受持；深入禪定，了達諸法，於剎那頃。發菩提心，得不退轉，辯才無礙，慈念眾生猶如赤子；功德具足，心念口演，微妙廣大，慈悲仁讓，志意和雅，能至菩提。」( T9. 35b12-21 )

【今譯】文殊師利說：「在大海中，我只是恆常講說《妙法華經》[，不說其他經典]。」智積問文殊師利說：「這部經典非常精深微妙，是一切經典中的珍寶，在世間稀奇難見。是否有任何有情精勤努力地修習這部經典，快速覺證佛果？」文殊師利回答說：「有娑竭羅（大海）龍王的女兒，年齡才八歲，具有大智慧和敏捷根機，通曉有情六根所做行為；得到強大記憶力，對於如來所說的甚深秘密佛法寶藏都能憶持；獲得於一剎那間觀見一切諸法 [ 與有情 ] 的深廣禪定。她已經在菩提心上獲得不退轉，智慧辯才通暢無礙，慈愛一切有情猶如自己的兒子；具足一切功德，心中所想與口中所說都是精微廣大，心懷慈愛與悲愍，德性溫和文雅，能夠證得真實覺悟。」

【解說】依照這段描述，八歲龍女其實是大菩薩所做的示現，具備年幼、畜生、女性三種屬性，都是不利於成佛的狀



態。《增壹阿含經》卷三八〈馬血天子問八政品〉說：「寶藏如來報曰：『夫處女人之身，求作轉輪聖王者，終不獲也；求作帝釋者，亦不可獲也；求作梵天王者，亦不可得也；求作魔王者，亦不可得也；求作如來者，亦不可得也。』」女曰：『我定不能得成無上道乎？』寶藏佛報曰：『能也。牟尼女成無上正真道也。然王女當知，將來無數阿僧祇劫有佛出世，是汝善知識，彼佛當授汝決。』」( T2.757c24-758a3 ) 強調女人身無法成佛，但可寄望於未來，應仍要求...

[晚上 9:13, 2022 年 7 月 14 日] 黃國清教授:

智積菩薩言：「我見釋迦如來於無量劫難行苦行，積功累德，求菩提道，未曾止息。觀三千大千世界乃至無有如芥子許非是菩薩捨身命處，為眾生故，然後乃得成菩提道。不信此女於須臾頃便成正覺。」( T9.35b21-26 )

【今譯】智積菩薩說：「我已見過釋迦如來在無數劫時間從事艱難的修行，積集眾多功德，精進追求覺悟，從來沒有鬆懈。我觀見三千大千國土中甚至不存在像芥菜子那麼大的土地不是（他身為）菩薩為了有情 [ 的利益 ] 而施捨身體性命的地方 [ ，而後覺證菩提 ]。我無法相信這位（龍）女能在一瞬間就成就 [ 無上的 ] 真實覺悟。」

【解說】八歲龍女何以能夠快速成佛確實是個大疑問，智積菩薩於是代表集會大眾與後世讀經者向文殊菩薩請求釋疑。成佛必須圓滿無量的福德與智慧，必須在非常久遠的時間歷程中廣修菩薩道的難行苦行，始有辦法究竟完成。就連釋迦如來也是久修菩薩行而圓成佛果，為何處於畜生道的幼小龍女卻能瞬間成佛？這可真是匪夷所思！如果未能合理解釋這個重大問題，將會破壞正常菩薩道的因果道理，使學佛者因為不正確的理解而捨棄自覺利他的深觀廣行。

[晚上 10:47, 2022 年 7 月 14 日] 郭泗濱: 黃教授：我有疑點請開示，謝謝！

前曾聞善知識稱人身難得，只有在人道中才能聽聞佛法來學道。但據法華經講文殊菩薩在海裏講妙法華經，聽經聞法的對像應是海裏的有情，絕非是人類。所以學佛並非是人類的專利，衆生偕有機會學佛聽經聞法修行成佛。

[晚上 11:30, 2022 年 7 月 15 日] 黃國清教授:

天界可以學佛，但要有善根，否則只知享福。但成佛一定在人間。文殊在龍宮所教化者，是菩薩所現。

[晚上 11:31, 2022 年 7 月 15 日] 黃國清教授: 其他惡道有情與阿修羅，就缺乏聽法能力。

[晚上 11:31, 2022 年 7 月 15 日] 黃國清教授:

言論未訖，時龍王女忽現於前，頭面禮敬，却住一面，以偈讚曰：「深達罪福相，遍照於十方，微妙淨法身，具相三十二，以八十種好，用莊嚴法身。天人所戴仰，龍神咸恭敬，一切眾生類，無不宗奉者。又聞成菩提，唯佛當證知。我闡大乘教，度脫苦眾生。」( T9.35b26-c5 )

【今譯】話才剛說完，那時龍王的女兒忽然顯現於他們面前，用頭禮敬 [ 世尊的雙腳 ]，然後站在一邊，以偈頌讚嘆說：「( 如來的 ) 功德特質是深遠的，( 光明 ) 普遍照耀十方，微妙清淨的法身具足三十二種圓滿特徵，並用八十種次要特徵來裝飾法身。受到天神和人類所敬仰，龍神全向他禮敬，一切有情沒有不尊崇的。還有，聽取 [ 我對 ] 成就覺悟 [ 的願望 ]，唯有佛陀是證明者。我將闡說大乘教法，使有情們解脫痛苦。」

【解說】龍女突然顯現在集會大眾前，禮拜佛陀，讚嘆佛陀的圓滿功德與莊嚴身相。然後，對於自己已發起菩提心，誓願弘揚大乘教法以期廣度有情，表陳佛陀必定對此完全了知，並能成為她的證明者。這裡提及「法身」具足三十二相、八十種好，是站在初期大乘佛教的二種佛身觀點。《大智度論》卷九說：「佛有二種身：一者，法性身；二者，父母生

身。是法性身滿十方虛空，無量無邊，色像端正，相好莊嚴，無量光明，無量音聲，聽法眾亦滿虛空（此眾亦是法性身，非生死人所得見也）。常出種種身、種種名號、種種生處、種種方便度眾生，常度一切，無須臾息時。如是法性身佛能度十方世界眾生；受諸罪報者是生身佛。生身佛次第說法如人法。」( T25.121c26- 122a4 ) 初期大乘的「法身」含容後期的法身與報身的意義，既是無量無邊，遍滿十方，又放出無量光明，具足三十二相與八十種好。如此的法身唯有初地以上的聖位菩薩始能見到。以各種有情身形在各個世界示現的受報佛身是應化身。

[晚上 11:13, 2022 年 7 月 18 日] 黃國清教授:

時，舍利弗語龍女言：「汝謂不久得無上道，是事難信。所以者何？女身垢穢，非是法器，云何能得無上菩提？佛道懸曠，經無量劫勤苦積行，具修諸度，然後乃成。又女人身猶有五障：一者，不得作梵天王；二者，帝釋；三者，魔王；四者，轉輪聖王；五者，佛身。云何女身速得成佛？」

( T9.35c6-12 )

【今譯】那時，舍利弗向龍王的女兒說：「你說一下子便能證得無上覺悟，這件事情讓人難以相信？什麼原因呢？女性身形是污穢的，並非盛裝佛法的器皿，如何能夠證得無上覺悟？成佛道路非常遙遠，要經過無數劫時間的精進艱苦修行，圓滿修行 [ 六種 ] 波羅蜜，然後才能成就。再者，女性身形仍有五種障礙：第一、無法到達梵天王的地位；第二、帝釋 [ 的地位 ]；第三、魔王 [ 的地位 ]；第四、轉輪聖王 [ 的地位 ]；第五、佛 [ 的地位 ]。女性身形如何能夠快速成佛呢？」

【解說】古代印度文化傳統相當重男輕女，也滲透到一些佛經文句中，應當是佛陀隨順當時社會文化背景所說，古人並未感到有什麼不妥。然而，現代社會強調男女平權，如此的舊觀念就會受到反省與批判。許多大乘經典已出現男女兩性

在修行上的平等思想，《法華經》的「龍女成佛」即是著名例子。所謂女性無法達到五種地位，如前面所引《增壹阿含經》卷三八〈馬血天子問八政品〉中列示者與此段經文相符；《正法華經》第五位是「大士」(摩訶薩)。現存梵本所列五種是梵天王、帝釋、大王、轉輪王、不退轉菩薩；而藏譯本的第三位是四天王天。這些經本可以相互參照。這種說法對女性的可能修行成就有所貶抑，不宜照字面來理解。

[晚上 9:19, 2022 年 7 月 19 日] 黃國清教授:

爾時，龍女有一寶珠，價直三千大千世界。持以上佛，佛即受之。龍女謂智積菩薩、尊者舍利弗言：「我獻寶珠，世尊納受，是事疾不？」答言：「甚疾。」女言：「以汝神力觀我成佛，復速於此。」當時，眾會皆見龍女忽然之間變成男子，具菩薩行，即往南方無垢世界，坐寶蓮華，成正覺，三十二相、八十種好，普為十方一切眾生演說妙法。」(CBETA, T09, no. 262, p. 35, c12-19)

【今譯】那時，龍王的女兒有一顆摩尼寶珠，價值合於三千大千世界整體。她 [ 將寶珠 ] 獻給佛陀，佛陀就 [ 慈悲地 ] 接受。龍王的女兒問智積菩薩、尊者舍利弗說：「我獻上寶珠，世尊接受，這件事情快速嗎？」[ 尊者舍利弗 ] 回答：「非常快速。」[ 龍王的 ] 女兒說：「用您的神通力觀看我成就佛果，又比這件事還快速。」那時，集會大眾都看見龍王的女兒一瞬間 [ 女性特徵消失， ] 變成男性特徵，圓滿菩薩修行；於是前往南方的無垢世界，坐在珍寶蓮花上，成就真實覺悟，具足三十二種圓滿特徵、八十種次要特徵，普遍為十方世界一切有情講說微妙教法。」

【解說】年幼龍女為集會大眾示現在修學《法華經》的功德力加持下，成佛的迅速過程。當然，這是大菩薩用特殊方便來幫助聽法有情建立起聞思、修學經典的信心，是一種快速成佛進路。然而，並不是說只要讀誦、信解經典，便可「即身成佛」；依然必須經過廣修福德與智慧的久遠菩薩道歷

程，方能漸次轉化。「以汝神力觀我成佛，復速於此」這句經文，梵本文義如下：「如果我是具有大神通力者，則我成就無上真實圓滿覺悟會比這件事更快速。」非指請舍利弗用神通力去看，而是強調具備大神通力可快速成佛，一義是在表明龍女本身即是大菩薩而擁有大神通力，另外隱含的意義是憑藉《法華經》的修學而能快速成就此大神通力。

[晚上 9:09, 2022 年 7 月 20 日] 黃國清教授:

爾時，娑婆世界菩薩、聲聞、天龍八部，人與非人皆遙見彼龍女成佛，普為時會人天說法，心大歡喜，悉遙敬禮。無量眾生聞法解悟，得不退轉；無量眾生得受道記；無垢世界六反震動。娑婆世界三千眾生住不退地；三千眾生發菩提心而得受記。智積菩薩及舍利弗、一切眾會默然信受。

( T9.35c19-26 )

【今譯】那時，這個娑婆世界的菩薩、聲聞、天龍八部等，人類與非人類都遠遠望見那位龍王的女兒成就佛果，普遍為當時集會的人類與天神等有情講說教法，他們的內心非常欣喜，全向遠方禮敬。無數有情聽聞教法得到理解，[於無上菩提]獲得不退轉；還有無數有情獲得成就菩提的預言；那個無垢世界發生六種震動。娑婆世界有三千個有情安住於不退轉境地；三千個有情發起菩提心而獲得成佛的預言。智積菩薩及舍利弗、一切集會有情以沉默表示信受。

【解說】年幼龍女示現在無垢（清淨）世界即刻成佛，以此方式呈現《法華經》佑助成佛的特殊力量。娑婆世界的集會大眾遠遠望見這個殊勝莊嚴的事件，歡欣無比，恭敬禮拜，由此確信修學《法華經》的巨大成佛功用。深切信受《法華經》的一乘法，娑婆世界的眾多有情快速發起菩提心；眾多菩薩推進到無生法忍位的不退轉地（第八地）。這段經文最後的「默然信受」，印度佛教是用沉默不語來表示同意。宋代戒環《法華經要解》卷四說：「智積、鶖子（舍利弗）聞龍女事，初皆驚疑，而終皆默信。蓋妙法功利顯然神速，孰

當不信哉？」( X30.327c2-3 ) 於現場大眾親見八歲龍女示現快速成佛，先是驚異，後來領悟此事的深意，全然信解《法華經》的神妙力量。

[晚上 9:10, 2022 年 7 月 20 日] 黃國清教授:  
〈提婆達多品〉完

[晚上 10:09, 2022 年 7 月 21 日] 黃國清教授:  
勸持品第十三

【今譯】第十三章「果決努力之品」。

【解說】此品在現存梵文本的品名是 *utsāha*，有「果敢」、「努力」、「堅忍」諸義。聽完前面〈方便品〉至〈授學無學人記品〉所述佛陀出世教導一佛乘法的大事因緣，及〈法師品〉的勸勉弘經、〈見寶塔品〉的多寶佛證明、〈提婆達多品〉的經典偉力，了知弘傳《法華經》對於一切有情獲致安樂與利益的重大意義所在。在這一品中，八十萬億那由他位大菩薩受到鼓勵在佛陀面前誓言謹遵佛陀教誨，在恐怖濁惡的未來時代，會直面一切艱難處境，不畏一切毀辱與攻擊，發揮忍辱波羅蜜的力量，積極弘揚這部經典，創造有情聽聞此經的廣泛機緣。此外，此品言及以摩訶波闍波提與耶輸陀羅為首的整個比丘尼僧團都獲得佛陀授記成佛，表現出男女兩性在成佛上的平等意義。

[晚上 9:54, 2022 年 7 月 22 日] 黃國清教授:

爾時，藥王菩薩摩訶薩及大樂說菩薩摩訶薩與二萬菩薩眷屬俱，皆於佛前作是誓言：「唯願世尊不以為慮。我等於佛滅後，當奉持、讀誦、說此經典。後惡世，眾生善根轉少，多增上慢，貪利供養，增不善根，遠離解脫。雖難可教化，我等當起大忍力，讀誦此經，持、說、書寫、種種供養，不惜身命。」( T9.35c28-36a5 )

【今譯】那時，藥王菩薩摩訶薩和大樂說菩薩摩訶薩與二萬

個隨從菩薩在一起，在佛陀面前說出如此的誓言：「希望世尊不因（教化的事情）而感到憂心。我們在佛陀圓寂後，將會憶持、背誦、講說這部經典。未來濁惡時代，有情的修行善法潛能逐漸減少，懷有增上慢心，貪圖金錢供養 [ 與名聲 ]，增加不善行傾向，遠離信受的心。雖然他們很難教化，我們將會發揮強大的忍耐力，背誦這部經典，加以憶持、講說、書寫、種種供養，而不吝惜身體與生命。」

【解說】藥王菩薩與大樂說菩薩為首的菩薩群體們立下誓願，在未來的濁惡時代，人心甚為澆薄的處境下，他們會投入生命來弘傳《法華經》。藥王菩薩的事跡將在後面的〈藥王菩薩本事品〉見到，他願意用自己最珍貴的身體來供養如來與《法華經》。大樂說菩薩在〈見寶塔品〉已出現，在那裡代表集會大眾請求釋迦佛施展大神通力開啟多寶佛塔的門扉，他樂於弘揚《法華經》，並具備弘講經典的廣大智慧辯才。「遠離解脫」的「解脫」對應到 *adhmukti*，通常譯作「信解」，即是深信的意思。濁惡時代的有情普遍缺乏善根，能夠信受大乘佛法的人非常稀少。

[晚上 11:38, 2022 年 7 月 25 日] 黃國清教授:

爾時，眾中五百阿羅漢得受記者白佛言：「世尊！我等亦自誓願：於異國土廣說此經。」復有學、無學八千人得受記者從座而起，合掌向佛作是誓言：「世尊！我等亦當於他國土廣說此經。所以者何？是娑婆國中，人多弊惡，懷增上慢，功德淺薄，瞋濁諂曲，心不實故。」( T9.36a5-12 )

【今譯】那時，集會中有五百個獲得成佛預言的阿羅漢向佛陀說：「世尊！我們也自己立下誓願：將會在其他國土努力講說這部經典。」又有獲得成佛預言的尚須學習者與學習完成者八千人從座位站起來，雙手合十向佛陀說出如下誓言：「世尊！我們也將會在其他國土努力講說這部經典。什麼原因呢？在這個娑婆國土中，人們多存惡念，懷有增上慢心，福德很少，[ 經常 ] 帶著惱怒、諂媚、欺騙的心。」

【解說】如來圓寂之後，隨著時間經過，有情善根微少、煩惱深重、極為傲慢，弘傳大乘佛法的處境越來越不利。《法華經》的講說者面對無比艱難的挑戰，必須具備很高的忍辱波羅蜜修養。已經修行長久的大菩薩發願在未來的娑婆世界弘通《法華經》，而由聲聞乘剛轉入佛乘（菩薩乘）的修行者就缺乏足夠信心，他們同樣立誓弘傳此經，但先到其他弘法環境沒有那麼惡劣的國土。藉著此種對比以顯示此土習得《法華經》的稀有難得條件，應當珍惜。

[晚上 10:28, 2022 年 7 月 26 日] 黃國清教授:

爾時，佛姨母摩訶波闍波提比丘尼與學、無學比丘尼六千人俱，從座而起，一心合掌，瞻仰尊顏，目不暫捨。於時，世尊告憍曇彌：「何故憂色而視如來？汝心將無謂我不說汝名授阿耨多羅三藐三菩提記耶？憍曇彌！我先總說一切聲聞皆已授記，今汝欲知記者，將來之世，當於六萬八千億諸佛法中為大法師，及六千學、無學比丘尼俱為法師。汝如是漸漸具菩薩道，當得作佛，號『一切眾生喜見』如來、應供、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士、調御丈夫、天人師、佛、世尊。憍曇彌！是一切眾生喜見佛及六千菩薩轉次授記得阿耨多羅三藐三菩提。」( T9.36a12-24 )

【今譯】那時，佛陀的姨母摩訶波闍波提（大愛敬）比丘尼與尚須學習者和學習完成者的比丘尼六千人在一起，從座位站起來，專心一意地雙手合十，眼睛不眨地仰望世尊的容顏。這時，世尊告訴憍曇彌說：「妳為何憂愁地看著如來？妳心中莫非認為我不舉出妳的名字而授予成就無上真實圓滿菩提的預言？憍曇彌！我先前已經總體地為一切聲聞弟子授予（成佛）預言，現在妳想知到預言的話，在未來世，妳將在六萬八千億位佛陀的教法中成為說法者，以及六千位尚須學習者和學習完成者的比丘尼全部成為說法者。妳像這樣逐漸地圓滿菩薩道修行，將會成佛，名號是『一切眾生喜見』如來、應受供養者、真實圓滿覺知者、神通與修行完具



者、善順法性常寂者、了知世間者、至高無上者、人類的調教者、天與人的老師、覺悟者、世尊。憍曇彌！這位一切眾生喜見佛及六千位菩薩將會前後相繼地授予成就無上真實圓滿菩提的預言。

[晚上 11:25, 2022 年 7 月 27 日] 黃國清教授:

爾時，羅睺羅母耶輸陀羅比丘尼作是念：「世尊於授記中，獨不說我名。」

佛告耶輸陀羅：「汝於來世百千萬億諸佛法中修菩薩行，為大法師，漸具佛道，於『善國』中當得作佛，號『具足千萬光相』如來、應供、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士、調御丈夫、天人師、佛、世尊。佛壽無量阿僧祇劫。」  
( T9.36a24-b2 )

【今譯】那時，羅睺羅的母親耶輸陀羅比丘尼如此想：「世尊在預言成佛時，獨獨沒舉出我的名字。」佛陀 [ 知道她心中的想法， ] 告訴耶輸陀羅說：「妳在未來世會在百千萬億位佛陀的教法中修學菩薩行，成為大說法者，逐步圓滿佛菩提，將會在『賢善國』成佛，名號為『具足千萬光明的旗幟』的如來、應供、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士、調御丈夫、天人師、佛、世尊。那位佛陀的壽命長達無數劫時間。

【解說】耶輸陀羅是佛陀出家前的髮妻，羅睺羅的母親。就像比丘僧團的學人與無學人由佛陀堂弟阿難與其兒子羅睺羅作為代表被點名授記，比丘尼僧團是由佛陀姨母及其出家前的妻子作為代表，她們兩人都是證得阿羅漢的長老比丘尼。如此，聽聞《法華經》的比丘尼僧團所有成員都被授予成佛的預言。能否成佛取決於在大乘佛法的真誠發心，而非貴賤、男女等身份差別。

[晚上 9:15, 2022 年 7 月 28 日] 黃國清教授:

爾時，摩訶波闍波提比丘尼及耶輸陀羅比丘尼，并其眷屬，皆大歡喜，得未曾有，即於佛前而說偈言：「世尊導師，安

隱天人。我等聞記，心安具足。」諸比丘尼說是偈已，白佛言：「世尊！我等亦能於他方國土廣宣此經。」( T9.36b2-8 )

【今譯】那時，摩訶波闍波提比丘尼與耶輸陀羅比丘尼，還有隨從的 [ 比丘尼 ]，都非常欣喜，感到驚奇，就在佛陀面前講說如下的偈頌：「世尊！您是嚮導，使包含天神與人類 [ 的世界 ] 獲得安樂。我們聽聞到成佛預言，內心安樂而滿足。」比丘尼說了偈頌以後，向佛陀說：「世尊！我們也能在其他國土努力講說這部經典。」

【解說】比丘尼們修學聲聞乘，原本只預期證得阿羅漢果，現在確信自己未來也能成佛，當然感到無比快樂與驚奇。然而，他們在菩薩道上修行功力尚淺，還不敢發願在娑婆世界的穢惡環境弘揚《法華經》，而立誓到其他國土宣講經典。等到智慧力與方便力累積足夠了，自然有信心來到娑婆世界以大乘佛法積極教化有情。也許有人會問：現在東亞佛教圈不就盛行大乘佛法嗎？其實大部份的佛教徒並未了知「發菩提心」的意義，所發起的是追求今世與來世福樂的「增上心」，實踐的善行只屬於人天善法的層次。

[下午 5:28, 2022 年 7 月 29 日] 黃國清教授:

爾時，世尊視八十萬億那由他諸菩薩摩訶薩。是諸菩薩皆是阿惟越致，轉不退法輪，得諸陀羅尼，即從座起，至於佛前，一心合掌，而作是念：「若世尊告勅我等持說此經者，當如佛教，廣宣斯法。」復作是念：「佛今默然，不見告勅，我當云何？」時，諸菩薩敬順佛意，并欲自滿本願，便於佛前，作師子吼而發誓言：「世尊！我等於如來滅後，周旋往返十方世界，能令眾生書寫此經，受持、讀誦，解說其義、如法修行、正憶念，皆是佛之威力。唯願世尊在於他方遙見守護！」( T9.36b8-19 )

【今譯】那時，世尊將目光轉向八十萬億那由他位菩薩摩訶薩。這些菩薩都已到達不退轉境地，轉動不退轉的法輪，獲得強大憶持力，他們就從座位站起來，走到佛陀面前，專心

一意地雙手合十，心中如此想：「如果世尊勸勉我們憶持、講說這部經典的話，將會遵從佛陀的教誨，努力講說這個法門。」然後又如此想：「佛陀現在保持沉默，並未勸勉我們，我們應當如何是好？」那時，菩薩們出於敬重佛陀的心，並且想要圓滿自己過去的誓願，就在佛陀面前，像獅子吼那樣發起誓願：「世尊！我們在如來圓寂以後，將不斷往來十方世界，能讓有情們書寫這部經典，憶持、背誦，及講說其意義、依照所說修行、正確地思惟，這些都是依憑如來的威神力。希望世尊能在其他國土遠遠守護我們」！

【解說】先前說到藥王與大樂說兩位大菩薩所率領的久修菩薩群體已立下誓言，未來會在娑婆世界弘傳《法華經》，現在佛陀勸勉其他久修菩薩們。他們當仁不讓，承擔起這個重責大任。由於這是一項相當艱鉅的弘法事業，他們期盼世尊圓寂後能繼續在其他世界守護他們。因為進入涅槃的只是佛陀的一個應化身，佛陀還有法身及其他眾多應化身，在許許多多世界教化著有情，並且在冥冥中加持弘傳《法華經》的菩薩們。在後面的〈如來壽量品〉對於這種意義將有詳細解說。